



**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

str. 31 August 1989, nr. 82  
MD- 2012, mun. Chișinău,  
tel.: 0 22 23 47 95, fax: 0 22 23 47 97  
[www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md)

16.06.2020 nr. 04/4396  
Ref. nr.18-23-4946 din 11.06.2020

**Ministerul Afacerilor Externe  
și Integrării Europene**  
Copie: Cancelaria de Stat

Urmare examinării proiectului hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 273/1994 privind actele de identitate din sistemul național de pașapoarte (număr unic **423/MAEIE/2020**), relevăm următoarele.

La proiectul hotărârii Guvernului:

Menționăm că, în conformitate cu art. 62 din *Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative*, modificarea actului normativ constă în schimbarea oficială a textului actului, inclusiv a dispozițiilor finale sau tranzitorii, realizată prin modificări, excluderi sau completări ale unor părți din text. Prin urmare, în titlul proiectului și în textul părții dispozitive nu este necesară referința la completare, deoarece modificările includ și completări. Reiterăm această observație și pentru titlul proiectului de lege.

La forma actuală a proiectului de lege, se rețin următoarele observații și propuneri sub aspectul redactării și al respectării normelor de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative:

La pct. 1:

În textul propus la art. 3<sup>1</sup> alin. (2) lit.u), din considerente de redactare, cuvintele „hotărîre de Guvern” se vor scrie sub forma „hotărîre a Guvernului”, iar cuvintele „Ministrului Afacerilor Externe și Integrării Europene” se vor scrie cu inițiale mici.

În ceea ce privește art. 3<sup>1</sup> alin. (3), considerăm că soluția privind prevederea posibilității eliberării pașapoartelor diplomatice altor persoane decît cele indicate la alin. (2) nu ar trebui să facă obiectul unei norme cu „titlu de excepție”, dar urmează a fi dezvoltată în cuprinsul alin. (2). Astfel, propunerea avută în vedere ar trebui să constituie lit. „z<sup>5</sup>” al alin. (2), obiectul căruia de reglementare îl constituie categoriile de persoane cărora li se eliberează pașapoarte diplomatice.

Din textul propus la alin. (3) deducem că, vor putea fi eliberate pașapoarte diplomatice altor persoane decît cele expres prevăzute de art. 3<sup>1</sup> alin. (2) cu aprobarea ministrului afacerilor externe și integrării europene, dacă acest lucru este necesar pentru reprezentarea, promovarea sau apărarea intereselor Republicii Moldova. În acest context, atragem atenția că scopul pentru care este eliberat pașaportul diplomatic este reglementat la alin. (1) al aceluiași articol.

Suplimentar, sugerăm ca, în textul normei în discuție să se precizeze că pașapoartele diplomatice vor putea fi eliberate și „altor persoane” la solicitarea/demersul motivat al conducătorilor instituției sau autorității publice

Digital Signature  
Date: 2020.06.17 17:33:29 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



interesate în cadrul cărora activează aceste persoane. În cazul în care norma respectivă va fi integrată în conținutul alin. (2), textul acesteia urmează a fi reexaminat și reformulat în mod corespunzător. Aceeași observație este valabilă și pentru pct. 2 referitor la textul propus la art. 3<sup>2</sup> alin. (3).

Totodată, semnalăm că în ceea ce privește propunerile de modificare ale art.3<sup>1</sup> alin. (3) și art. 3<sup>2</sup> alin. (3), nota informativă nu conține o motivare reală sau temeinică care să justifice adoptarea acestor soluții, ceea ce arată un caracter nemotivat al reglementării propuse. Astfel, în vederea susținerii promovării proiectului, precum și pentru înțelegerea, interpretarea și aplicarea corectă a legii, în textul notei informative se impune necesitatea invocării unor argumente obiective și reale pe care s-ar baza soluțiile normative propuse.

La pct. 2:

Pentru corectitudinea redactării, cuvintele „litera x) și litera y)” se vor reda sub forma „literele x) și y)”.

Cuvintele „se introduce” nu sunt caracteristice limbajului normativ și prin urmare acestea se vor substitui cu cuvintele „se completează cu”.

Astfel, pentru exprimarea normativă a intenției de completare la art. 3<sup>2</sup> alin. (2), norma introductivă se va scrie în felul următor:

„se completează cu literele z<sup>4</sup>)-z<sup>6</sup>) cu următorul cuprins:”.

În textul propus la art. 3<sup>2</sup> alin. (2) lit. z<sup>6</sup>), pentru îmbunătățire redacțională, cuvântul „colaboratorilor” sugerăm a fi substituit cu cuvântul „angajaților”.

La pct. 3:

Referitor la art. 3<sup>3</sup> alin. (2) ultima teză, cuvintele „în momentul când persoana nu mai întrunește condițiile prevăzute la art. 3<sup>1</sup> sau 3<sup>2</sup>” propunem a fi substituite cu cuvintele „odată cu pierderea calității care a determinat eliberarea pașaportului diplomatic, de serviciu ori în momentul în care titularii acestora nu mai cad sub incidența prevederilor art.3<sup>1</sup> sau art.3<sup>2</sup>”.

În contextul soluțiilor normative propuse la art. 3<sup>1</sup> alin. (3) și art. 3<sup>2</sup> alin. (3) și în eventualitatea în care aceste propuneri vor fi integrate în textele art. 3<sup>1</sup> alin.(2) lit. z<sup>5</sup>) și, respectiv, art. 3<sup>2</sup> alin. (2) lit. z<sup>7</sup>), așa cum a fost sugerat în prezentul aviz, la art. 3<sup>3</sup> din lege propunem a fi inserată norma, care ar prevedea că, titularul pașaportului diplomatic sau al pașaportului de serviciu care cade sub incidența prevederilor art.3<sup>1</sup> alin. (2) lit. z<sup>5</sup>) sau art.3<sup>2</sup> alin. (2) lit. z<sup>7</sup>) are obligația să predea pașaportul pe care îl deține la Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene în termen de 5 zile lucrătoare de la întoarcerea din deplasarea în străinătate care a determinat necesitatea folosirii pașaportului diplomatic sau a celui de serviciu.

La art. II, norma propusă poartă un caracter confuz, din care cauză necesită a fi reanalizată și reformulată, având în vedere că din textul acesteia nu rezultă cu claritate ce acțiuni urmează a fi întreprinse de către Guvern pentru implementarea prevederilor prezentei legi.

**Secretar de stat**

**Radu FOLTEA**



MD-2005, mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7  
[www.mf.gov.md](http://www.mf.gov.md), tel. (022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

22.06.2020 nr. 07/3-12-80/640

La nr. 18-23-4946 din 11.06.2020  
număr unic 423/MAEIE/2020

**Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene**

**Copie: Cancelaria de Stat**

Prin prezenta, cu referire la indicația nr. 18-23-4946 din 11.06.2020 privind proiectul hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.273/1994 privind actele de identitate din sistemul național de pașapoarte (număr unic 423/MAEIE/2020), în limita competențelor funcționale, comunicăm următoarele.

*Referitor la proiectul hotărârii.*

Potrivit prevederilor art.62 alin.(1) din Legea nr.100/2017 cu privire la actele normative, modificarea actului normativ constă și în completarea acestuia, astfel, din denumirea și conținutul proiectului hotărârii Guvernului, precum și din denumirea proiectului de lege urmează a fi excluse cuvintele ”și completarea”.

În vederea respectării art.42 alin.(5) din Legea nr.100/2017, în proiectul hotărârii Guvernului sintagma ”nr.273 din 9 noiembrie 1994” urmează a fi substituită cu sintagma ”nr.273/1994”.

Pentru a exclude ambiguitatea în implementarea legii, se propune excluderea alin. (3) la art.3<sup>1</sup> și art.3<sup>2</sup> ale Legii nr.273/1994, care permite eliberarea pașapoartelor diplomatice și de serviciu, *cu titlu de excepție*, cu aprobarea Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.

Digitally signed by Ivanicichina Tatiana  
Date: 2020.06.25 12:14:00 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



La art.3<sup>2</sup> alin.(2) lit.z<sup>2</sup> din Legea nr.273/1994 cuvintele ”șefului Departamentului Poliției de Frontieră” urmează a fi substituite cu cuvintele ”șefului Inspectoratului General al Poliției de Frontieră”, în conformitate cu art.5 alin.(5) din Legea nr.283/2011 cu privire la Poliția de Frontieră.

*Referitor la Nota informativă la proiect.*

Nota informativă la capitolul fundamentarea economico-financiară urmează a fi completată cu informația privind costurile anuale pentru implementarea Legii și sursa de acoperire a acestora. În conformitate cu informația de care dispunem, anual în bugetul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene se alocă mijloace financiare în sumă de cca 450,0 mii lei pentru eliberarea pașapoartelor diplomatice și de serviciu în conformitate cu Legea nr.273/1994.

Reieșind din cele relatate, proiectul urmează a fi ajustat în conformitate cu propunerile și obiecțiile prezentate.

**SECRETAR DE STAT** /semnat electronic/ **Tatiana IVANICICHINA**



Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova  
Ministry of Internal Affairs of the Republic of Moldova



MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 75 tel. (373-22) 255-830, fax. (373-22) 255-236 email: mai@mai.gov.md  
pagina-web : www.mai.gov.md c/d 210105010370133, Ministerul Finanțelor, Trezoreria Centrală IDNO 1006601000130

Nr. 43120/17.06.2020  
La nr. 31-06-2065 din 06.03.2020

Ministerul Afacerilor Externe și  
Integrării Europene

Copie: Cancelaria de Stat

Ministerul Afacerilor Interne a examinat proiectul de hotărâre cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.273/1994 privind actele de identitate din sistemul național de pașapoarte (număr unic 423/MAEIE/2020) și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

La art. 32, alin. (2), litera g) sugerăm de a substitui sintagma „viceministrilor” cu sintagma „secretari de stat” în conformitate cu pct. 10 al *Regulamentului privind organizarea și funcționarea ministerului, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 596/2017.*

Totodată, considerăm oportun includerea în lista persoanelor care vor beneficia de pașaport de serviciu și șefii de subdiviziuni ai Ministerului Afacerilor Interne, după cum urmează:

- Inspectoratul General al Poliției;
- Inspectoratul General al Poliției de Frontieră;
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență;
- Inspectoratul General de Carabinieri;
- Biroul Migrație și Azil;
- Serviciul protecție internă și anticorupție;
- Inspectoratul de Management Operațional.

Subsidiar, menționăm că angajații MAI au o multitudine de deplasări peste hotarele țării, în vederea îndeplinirii unor funcții de serviciu, promovând și apărând interesele Republicii Moldova și ale instituțiilor.

Secretar de stat

Gheorghe BĂLAN

**SERVICIUL  
DE PROTECȚIE ȘI PAZĂ DE STAT  
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**СЛУЖБА  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ОХРАНЫ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

MD - 2012, mun. Chișinău, str. Ștefan Țării, 26  
tel: 250-900, fax: 250-922, e-mail: secretariat@spps.md

MD - 2012, мун. Кишинэу, ул. Сфатул Цăрий, 26  
тел: 250-900, fax: 250-922, e-mail: secretariat@spps.md

„ 17” iunie 2020

Nr. 2/753

**Ministerul Afacerilor Externe  
și Integrării Europene**

**Copie: Cancelaria de Stat  
a Republicii Moldova**

Serviciul de Protecție și Pază de Stat a examinat proiectul de Hotărâre cu privire la aprobarea proiectului de lege (**număr unic 423/MAEIE/2020**) pentru modificarea și completarea Legii nr.273 din 9 noiembrie 1994 privind actele de identitate din sistemul național de pașapoarte și în limitele competenței vine cu următoarele obiecții.

1. La articolul 3<sup>1</sup>, alineatul (2):

de completat cu litera z<sup>5</sup>) cu următorul cuprins:

”z<sup>5</sup>) directorul și directorul adjunct al Serviciului de Protecție și Pază de Stat”;

de completat cu litera z<sup>6</sup>) cu următorul cuprins:

”z<sup>6</sup>) ofițerii de protecție ai Serviciului de Protecție și Pază de Stat care asigură protecția persoanelor beneficiare de protecție de stat în cadrul deplasărilor peste hotarele țării”.

Necesitatea acestor completări se datorează faptului că, în momentul trecerii frontierelor de stat, persoana protejată, având statut diplomatic, trece toate formalitățile într-un regim prioritar, prin sălile destinate delegațiilor oficiale, iar ofițerii de protecție sunt redirecționați pentru control, în regim obișnuit, prin sălile comune de pasageri. În acest moment de separare în spațiu și timp, persoana protejată este lipsită totalmente de asistență și pază, punând sub pericol atât demnitarul, cât și realizarea cu succes a misiunii de protecție.

Prin urmare, pentru a depăși astfel de riscuri și provocări de securitate asupra demnitarilor de rang înalt, ofițerii care însoțesc aceste persoane necesită de a deține asupra sa pașapoarte diplomatice.

Totodată, vă aducem la cunoștință că, în conformitate cu Legea nr.134/2008 cu privire la Serviciul de Protecție și Pază de Stat, pentru angajații Serviciului este utilizată noțiunea de ”ofițeri de protecție”.

**Cu respect,**

Digitally signed by Martin Iaroslav  
Date: 2020.06.17 10:55:29 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Iaroslav MARTIN,  
director**

*Ex: Iarovoi Ghenadie  
Tel: 022 250 945*

SERVICIUL  
DE PROTECȚIE ȘI PAZĂ DE STAT  
AL REPUBLICII MOLDOVA



СЛУЖБА  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ОХРАНЫ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD - 2012, mun. Chișinău, str. Sfântul Țării, 26  
tel: 250-900, fax: 250-922, e-mail: secretariat@spps.md

MD - 2012, мун. Кишинэу, ул. Сфатул Țării, 26  
тел: 250-900, fax: 250-922, e-mail: secretariat@spps.md

” \_\_\_\_\_ ” 2020

Nr. \_\_\_\_\_

Domnului Eugeniu REVENCO  
Secretar General  
al Ministerului Afacerilor Externe  
și Integrării Europene

Copie: Cancelaria de Stat  
a Republicii Moldova

*Adițional la nr. 2/753 din 17.06.2020*

Serviciul de Protecție și Pază de Stat vine cu unele exactități la propunerile sale asupra proiectului de Hotărâre cu privire la aprobarea proiectului de lege (**număr unic 423/MAEIE/2020**) pentru modificarea și completarea Legii nr.273 din 9 noiembrie 1994 privind actele de identitate din sistemul național de pașapoarte și anume:

1. La articolul 3<sup>1</sup>, aliniatul (2):  
de completat cu litera z<sup>5</sup>) cu următorul cuprins:  
”z<sup>5</sup>) directorul și directorul adjunct al Serviciului de Protecție și Pază de Stat”;  
de completat cu litera z<sup>6</sup>) cu următorul cuprins:  
”z<sup>6</sup>) ofițerul de protecție al Serviciului de Protecție și Pază de Stat care asigură protecția persoanei beneficiare de protecție de stat în cadrul deplasărilor peste hotarele țării”;

Prin urmare, la aliniatul ”z<sup>6</sup>” cuvântul ”ofițerii” a fost substituit cu cuvântul ”ofițerul”, fapt ce exclude tratarea ambiguă a normei.

Totodată, este de menționat că ofițerul de protecție va beneficia de pașaport diplomatic doar pentru exercitarea atribuțiilor funcționale.

În speranța deciziei pozitive a prezentului demers,

Cu respect,

Digitally signed by Martin Iaroslav  
Date: 2020.06.23 16:51:00 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Iaroslav MARTIN,  
director

Ex: Iarovoi Ghenadie  
Tel: 022 250 945



*Amel Gh. Cucuș*  
*22.06.2020*

**AGENȚIA SERVICIILOR PUBLICE A REPUBLICII MOLDOVA**  
**PUBLIC SERVICES AGENCY OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, municipiul Chișinău, str. Aleksandr Pușkin, 42

42 Aleksandr Pushkin str., MD-2012 Chisinau

Tel.: +373 22 50 46 54 Fax: +373 22 21 22 59 e-mail: asp@asp.gov.md, web: asp.gov.md

*18.06.20* nr. *01/3631*

La nr. 18-23-4946 din 11.06.2020

**Ministerul Afacerilor Externe și  
Integrării Europene**

**Cancelaria de Stat**

Referitor la examinarea proiectului de hotărâre a Guvernului *cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 273/1994 privind actele de identitate din sistemul național de pașapoarte (număr unic 423/MAEIE/2020)*, vă comunicăm lipsa de obiecții și propuneri.

**Director**

**Vladislav ZARA**

MAEIE al Republicii Moldova  
REGISTRARE Nr. *8493*



Ministerul Economiei  
și Infrastructurii  
al Republicii Moldova

nr.04-3700

din 22.06.2020

**Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene**

*copie: Cancelaria de Stat*

Urmare demersului nr.18-23-4946 din 11 iunie 2020, privind examinarea proiectului hotărârii de Guvern cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.273/1994 privind actele de identitate din sistemul național de pașapoarte (*număr unic 423/MAEIE/2020*), în limita competențelor funcționale, comunicăm despre lipsa obiecțiilor și propunerilor.

**Ministru**

Digitally signed by Railean Serghei  
Date: 2020.06.23 16:50:03 MSK  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Serghei RAILEAN**

*Ex: Ana Gribineț  
Tel: 0 22 250 603*